

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 19 януари 1993 година

за изменение на Решение 79/542/ЕИО на Съвета относно съставяне на списък на трети страни, от които държавите-членки разрешават вноса на говеда, свине, копитни бозайници, пресни меса и продукти от месо и за отмяна на Решения 89/15/ЕИО и 90/135/ЕИО

(93/100/ЕИО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност,

като взе предвид Директива 72/462/ЕИО на Съвета от 12 декември 1972 г. относно проблемите на здравната и ветеринарната инспекция при вноса на говеда, свински, овчи и кози, на пресни меса или на месни продукти с произход от трети страни¹, последно изменена с Регламент (ЕИО) № 1601/92², и по-специално член 3 от нея,

като взе предвид Директива 86/469/ЕИО на Съвета от 16 септември 1986 г. относно изследването на вторичните продукти в животните и пресните меса³, и по-специално член 7 от нея,

като взе предвид Директива 88/146/ЕИО на Съвета от 7 март 1988 г. относно забрана използването в животновъдството на някои субстанции, имащи хормонално действие⁴, по-точно член 6 от нея,

като има предвид, че с Решение 79/542/ЕИО на Съвета⁵, последно изменено от Решение 93/99/ЕИО на Комисията⁶, е съставен списък на трети страни, от които държавите-членки разрешават внос на говеда, свине и копитни бозайници, на пресни меса и на месни продукти;

като има предвид, че с Решение 89/15/ЕИО на Комисията⁷, последно изменено от Решение 91/487/ЕИО⁸, държавите-членки разрешават внос на живи животни и на пресни меса от трети страни, които са предоставили гаранции за изследване на животните и на пресните меса по отношение на наличието на вторични субстанции, които имат хормонално действие;

¹ ОВ № L 302 от 31. 12. 1972 г., стр. 28.

² ОВ № L 173 от 27. 6. 1992 г., стр. 13.

³ ОВ № L 275 от 26. 9. 1986 г., стр. 36.

⁴ ОВ № L 70 от 16. 3. 1988 г., стр. 16.

⁵ ОВ № L 146 от 14. 6. 1979 г., стр. 15.

⁶ Виж стр. 17 от настоящия *Официален вестник*.

⁷ ОВ № L 8 от 11. 1. 1989 г., стр. 11.

⁸ ОВ № L 260 от 17. 9. 1991 г., стр. 15.

като има предвид, че с Решение 90/135/ЕИО на Комисията⁹, последно изменено с Решение 91/486/ЕИО¹⁰ са взети под внимание плановете, които уточняват представените гаранции от някои трети страни, по отношение на изследването на вторичните субстанции, различни от тези, които имат хормонално действие;

като има предвид, че в рамките на вътрешния пазар, свободното обращение на живи животни и на животински продукти включва организирането на ветеринарни контроли на вноса от трети страни във входните пунктове на територията на Общността;

като има предвид, че задоволителното функциониране на тази нова система се основава на достъпността на информационната комуникация и на прозрачността;

като има предвид, че, за да се постигне тази цел, е необходимо да се прегрупират различните списъци на третите страни, от които държавите-членки разрешават вноса на живи животни и пресни меса и да съставят списък на третите страни, съгласно международния стандартен код (ISO);

като има предвид, че са били предоставени гаранции от компетентните органи на някои страни относно използването на субстанции, които имат хормонално действие с цел за угояване на живите животни и те трябва да бъдат взети под внимание;

като има предвид, че забраната да се използват субстанции, които имат хормонално действие с цел за угояване, се прилага към живи животни, предназначени за клане; че, следователно, не е оправдано тази забрана да се прилага към копитните бозайници за развъждане и производство, нито към регистрираните коне, идващи от страните, които фигурират в списъка за копитните бозайници;

като има предвид, че освен това, е необходимо да се вземе под внимание регионалното разпределение на някои трети страни, установено с Решение 92/160/ЕИО на Комисията¹¹, последно изменено от Решение 92/161/ЕИО¹²;

като има предвид, че от друга страна, е необходимо да се вземе под внимание вноса на овце и на кози от трети страни;

като има предвид, че някои държави-членки внасят живи овце за непосредствено клане от Албания и, че следователно, е уместно да се разреши, като временна мярка, продължаването на този внос директно към въпросните държави-членки до осъществяването на ветеринарна мисия от Комисията; като има предвид, че е необходимо за такъв внос да се установи като краен срок 1 юли 1993 г.;

⁹ ОВ № L 76 от 23. 3. 1990 г., стр. 24.

¹⁰ ОВ № L 260 от 17. 9. 1991 г., стр. 13.

¹¹ ОВ № L 71 от 18. 3. 1992 г., стр. 27.

¹² ОВ № L 71 от 18. 3. 1992 г., стр. 29.

като има предвид, че определени гаранции са били получени от страна на компетентните органи на Литва и Украйна и че е подходящо на първо време да се прибавят Литва и Украйна в списъка за въвеждане на копитни бозайници в Общността;

като има предвид, че държавите-членки не трябва да разрешават внасянето на животни и животински продукти, обхванати от настоящото решение, от трети страни, освен при условие, че такива животни или животински продукти изпълняват условията за здравето на животните, които са наложени за внос от тази страна;

като има предвид, че е необходимо, съобразно с това, да се измени Решение 79/542/ЕИО и да се отменят Решения 89/15/ЕИО и 90/135/ЕИО;

като има предвид, че предвидените мерки в настоящото решение са в съответствие със становището на Постоянния ветеринарен комитет,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 79/542/ЕИО се изменя както следва:

1. Документът се замества със следния текст:

„Решение 79/542/ЕИО на Съвета от 21 декември 1976 г. относно съставяне на списък на трети страни, от които държавите-членки разрешават вноса на говеда, свине, копитни бозайници, овце и кози, пресни меса и месни продукти.”

2. В член 1, параграф 3, букви а) и б) се заменят със следния текст:

„3. Без да накърнява Решение 92/160/ЕИО

а) държавите-членки разрешават вноса на копитни бозайници от трети страни или части от трети страни, които фигурират в част 1 от приложението;

б) държавите-членки разрешават временно допускане в Общността на регистрирани коне или повторно приемане в Общността след временен износ на регистрирани коне от страните или части от страните, които фигурират в част 2 от приложението.”

3. В член 1 се прибавя следният параграф:

„4. Държавите-членки разрешават внос на живи животни, в частност на копитни бозайници, предназначени за клане, на пресни меса и на месни продукти само от тези трети страни или от части на трети страни, чието име фигурира в списъка в част 1 от приложението и в съответствие с разпоредбите по отношение на гаранциите, които се отнасят до вторичните продукти.”

4. Приложението се заменя с приложението към настоящото решение.

Член 2

Решения 89/15/ЕИО и 90/135/ЕИО се отменят.

Член 3

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 19 януари 1993 година.

За Комисията:

René STEICHEN

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

ЧАСТ 1

ЖИВИ ЖИВОТНИ, ПРЕСНИ МЕСА И МЕСНИ ПРОДУКТИ

Страни по международен стан – дарт ISO	Страни	Пресни меса и месни продукти				Пресни меса		Живи животни				Специални забележки				Страни по между- народен стандарт ISO
		Домашни				Диви						Пресни меса	Месни продукти	Живи живот- ни	Вторични продукти	
		В	О/С	Р	Е	В/О	Е	В	О/С	Р	Е					
AL	Албания	о	х	х	х	о	х	о	х	о	о	(1)	(3)	(7)	о	AL
AR	Аржентина	х	х	о	х	о	х	х	х	х	х				XR	AR
AT	Австрия	х	х	х	х	х	х	х	х	х	х				XR	AT
AU	Австралия	х	х	х	х	х	х	х	х	х	х				XR	AU
BG	България	х	х	х	х	х	х	х	х	х	х	(1) (2)	(3)	(5)	XR	BG
BR	Бразилия	х	х	о	х	о	х	о	о	о	х				XR	BR
BW	Ботсвана	х	х	о	х	х	х	о	о	о	о				XR	BW
BY	Беларус	х	х	х	х	х	х	х	х	х	х				о	BY
BZ	Белиз	х	о	о	х	о	х	о	о	о	о	(1)	(3)		о	BZ
	Босна и Херцеговина	х	х	х	х	х	х	х	х	о	х				XR (a) (b)	
CA	Канада	х	х	х	х	х	х	х	х	х	х				XR	CA
CH	Швейцария	х	х	х	х	х	х	х	х	х	х				XR	CH
CL	Чили	х	х	о	х	х	х	о	х	о	х	(1)	(3)		XR	CL
CN	Народна република Китай	о	о	х	х	х	х	о	о	о	о				о	CN
CO	Колумбия	х	о	о	х	о	х	о	о	о	о				о	CO
CR	Коста Рика	х	о	о	х	о	х	о	о	о	о				о	CR
CS	Чехословакия	х	х	х	х	х	х	х	х	х	х	(1)	(3)		XR	CS
CU	Куба	х	о	о	х	о	х	о	о	о	о				о	CU
CY	Кипър	х	х	х	х	х	х	о	о	х	х				о	CY
DZ	Алжир	о	о	о	о	о	о	о	о	о	х				о	DZ
EE	Естония	х	х	х	х	х	х	х	х	х	х	(1)	(3)		о	EE
ET	Етиопия	о	о	о	о	о	о	о	о	о	о				о	ET

Страни по международен стан – дарт ISO	Страни	Пресни меса и продук- ти на основа месо				Пресни меса		Живи животни				Специални забележки				Страни по междуна роден стандарт ISO
		Домашни				Диви						Пресни меса	Продукти на основа месо	Живи живот- ни	Вторични продукти	
		B	O/C	P	E	B/O	E	B	O/C	P	E					
FI	Финландия	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(1)	(3)	(6)	XR	FI
GL	Гренландия	x	x	o	x	x	x	o	o	o	x				XR	GL
GT	Гватемала	x	o	o	x	o	x	o	o	o	o				o	GT
HK	ХонКонг	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o				o	HK
HN	Хондурас	x	o	o	x	o	x	o	o	o	o	(3)	o		HN	
HR	Хърватска	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(1)	(3)		o	HR
HU	Унгария	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	XR	HU			
IL	Израел	o	o	o	x	o	x	o	o	o	x	(3)	o		IL	
IN	Индия	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	(3)	o		IN	
IS	Исландия	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	XR	IS			
KE	Кения	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	(3)	o		KE	
LI	Литва	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(1)	(3)		(d)	LI
LV	Латвия	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(1)	(3)		o	LV
MA	Мароко	o	o	o	x	o	x	o	o	o	x	(3)	o		MA	
MG	Мадагаскар	x	x	o	x	o	x	o	o	o	o	(3)	XR		MG	
MT	Малта	x	o	x	x	o	x	x	x	x	x	(3)	XR		MT	
MU	о. Мавриций	o	o	o	o	o	o	o	o	o	x	(3)	o		MU	
MX	Мексико	x	o	o	x	o	x	o	o	o	x	(3)	XR		MX	
NA	Намибия	x	x	o	x	x	x	o	o	o	o	(1) (2)	(3)		XR	NA
NI	Никарагуа	x	o	o	x	o	x	o	o	o	o	(3)	o		NI	
NO	Норвегия	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	XR	NO			
NZ	Нова Зеландия	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	XR	NZ			
PA	Панама	x	o	o	x	o	x	o	o	o	o	(3)	o		PA	
PL	Полша	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(1)	(3)		XR	PL
PY	Парагвай	x	x	o	x	o	x	o	o	o	x	(3)	XR		PY	
RO	Румъния	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(1)	(3)		XR	RO
RU	Русия	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(1) (2)	(3)		o	RU
SE	Швеция	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(5)	XR	SE		
SG	Сингапур	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o	(3)	o	SG		

Страни по международен стан – дарт ISO	Страни	Пресни меса и продук- ти на основа месо				Пресни меса		Живи животни				Специални забележки				Страни по междуна роден стандарт ISO
		Домашни				Диви						Пресни меса	Продукти на основа месо	Живи живот- ни	Вторични продукти	
		В	О/С	Р	Е	В/О	Е	В	О/С	Р	Е					
SI	Словения	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(1)	(3)		o	SI
SV	Ел Салвадор	x	x	o	x	o	x	o	o	o	o		(3)		o	SV
SZ	Свазиланд	x	o	o	x	x	x	o	o	o	o	(1) (2)	(3)		XR	SZ
TH	Тайланд	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o		(3)		o	TH
TN	Тунис	o	o	o	o	o	o	o	o	o	x		(3) (4)		o	TN
TR	Турция	o	o	o	x	o	x	o	o	o	o		(3)		o	TR
UA	Украйна	o	o	o	o	o	o	o	o	o	x				(d)	UA
US	САЩ	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x				XR (c)	US
UY	Уругвай	x	x	o	x	o	x	o	o	o	x		(3)		XR	UY
YU	Югославски републики	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	(1)	(3)		XR	YU
ZA	Южна Африка	x	x	x	x	x	x	o	o	o	x	(1) (2)	(3)	(6)	XR	ZA
ZW	Зимбабве	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o		(3)		XR	ZW

В = волове (включително биволи)

О/С = овце и кози

Р = свине

Е = копитни бозайници (коне, магарета, зебри)

В/О = двукопитни

x = разрешени по принцип

o = неразрешени

Специални бележки

(1) С изключение на меса от диви свине.

(2) С изключение на обезкостени меса и карантия.

- (3) Въпреки отбелязаните по-горе ограничения, се разрешават продукти на основа месо, които са били подложени на топлинна обработка в херметически затворен съд на величина F_0 по-висока или равна на 3.
- (4) Въпреки отбелязаните по-горе ограничения, се разрешават продукти на основа месо, които са били подложени на топлинна обработка по дълбочина, при температура най-малко 80° C.
- (5) Държавите-членки разрешават единствено внос на копитни бозайници в съответствие с Решение 92/160/ЕИО на Комисията, която установява разпределението по региони.
- (6) До приемането на специфичните разпоредби съгласно член 13, параграф 2 на Директива 90/426/ЕИО, държавите-членки не могат да внасят копитни бозайници от тази страна.
- (7) Държавите-членки могат да разрешават внос на живи овце, предназначени за непосредствено клане от тази страна, с директна дестинация от тяхна територия до 1-ви юли 1993 г.

Допълнителни забележки

XR Планът, който се отнася до вторичните отпадъци в живите животни и пресните меса на субстанциите с тиреостатичен, андрогенен, естрогенен и гестарогенен ефект и други субстанции, освен тези, които имат хормонално действие, е бил одобрен от Комисията.

Копитните бозайници, различни от тези за месарниците, се внасят, без съответните трети страни да са задължени да представят план.

- а) Що се отнася до внос на говежди меса, предназначени за човешка консумация, те са ограничени до меса от крави, които са били предназначени изключително за производство на мляко.
- б) Що се отнася до внос на живи животни от вида едър рогат добитък, той е ограничен до животните, предназначени за разплод и до телета от млекодайни раси, възрастни най-малко на 15 дни, предназначени за уговяване.
- в) Що се отнася до внос на говежди меса, предназначени за човешка консумация, той е ограничен:
 - i) или до тези от крави, които са били предназначени изключително за производство на мляко;
 - ii) или до меса:
 - които съответстват на условията, съгласувани между САЩ и Европейската икономическа общност;
 - които са били получени от предприятията за пресни меса, които се снабдяват с животни за клане при стопанства, одобрени от Комисията; имената на тези предприятия са предмет на специално съобщение на Комисията до държавите-членки.
- г) Що се отнася до внос на живи коне за клане, са били получени достатъчни гаранции, за да се позволи вноса.

ЧАСТ 2

СПЕЦИАЛНА КОЛОНА ЗА РЕГИСТРИРАНИ КОНЕ

Страни Код по ISO	Страни	Регистрирани коне	Специални забележки
AE	Обединени арабски емирства	x	
BB	о. Барбадос	x	
BH	Бахрейн	x	
BM	Бермудски острови	x	
BO	Боливия	x	
CO	Колумбия	x	(1)
CR	Коста Рика	x	(1)
CU	Куба	x	
EC	Еквадор	x	(1)
EG	Египет	x	(1)
HK	Хонконг	x	
JM	Ямайка	x	
JO	Йордания	x	
JP	Япония	x	
KW	Кувейт	x	
LY	Либия	x	
OM	Оман	x	
PE	Перу	x	(1)
TR	Турция	x	(1)
VE	Венецуела	x	(1)

x = разрешени по принцип

¹ Държавите-членки внасят единствено копитни бозайници в съответствие с Решение 92/160/ЕИО на Комисията относно установяване на регионализацията.